KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1915/95,

annettu 2 päivänä elokuuta 1995,

puhdistettavaksi tarkoitetun erityisen etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuontia koskevista siirtymätoimenpiteistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95 [2], ja erityisesti sen 14 artiklan 2 kohdan, 37 artiklan 6 kohdan ja 48 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa säädetään, että markkinointivuosien 1995/96—2000/01 aikana erityisesti AKT-valtioista ja Intiasta peräisin olevalta "erityiseksi etuuskohteluun oikeutetuksi sokeriksi" nimetyltä raa'alta ruokosokerilta, joka on tarkoitettu hankittavaksi yhteisön puhdistamoihin kyseisten valtioiden ja muiden valtioiden kanssa tehtävien sopimusten mukaisesti ja niissä määrätyin edellytyksin, kannetaan "erityistulliksi" nimetty alennettu tulli; kyseisen kaltaisia sopimuksia tehdään parhaillaan tarkoituksena soveltaa niitä 1 päivästä heinäkuuta 1995; kyseisten sopimusten tekemiseen tarvittavien menettelyjen vuoksi niitä ei ole mahdollista panna täytäntöön riittävän ajoissa Portugaliin sijoittautuneiden yhteisön puhdistamoiden säännöllisen saannin mahdollistamiseksi heti kyseisestä päivästä alkaen,

kyseisten puhdistamoiden raakasokerin varastot ja puhdistettavaksi tarkoitetun raakasokerin saatavuus yhteisössä eivät ole riittävät saannin varmistamiseksi tulevien viikkojen aikana, ja on syytä pelätä saannin vakavaa keskeytymistä, joka saattaisi johtaa mainittujen puhdistamoiden väliaikaiseen sulkemiseen; tämän vuoksi olisi kyseisen saannin turvaamiseksi väliaikaisesti ja siten vanhasta tuontijärjestelmästä edellä mainituilla sopimuksilla käyttöön otettavaan uuteen järjestelmään siirtymisen mahdollistamiseksi toteutettava tähän tähtääviä siirtymätoimenpiteitä,

on aiheellista toteuttaa siirtymätoimenpiteitä, jotka perustuvat edellä mainittuihin sopimuksiin sisällytettäviin olennaisiin määräyksiin saman suuruisesta alennetusta tullista ja samasta ecuina ilmaistavasta vähimmäisostohinnasta, joka puhdistajien on maksettava; lisäksi olisi vahvistettava alennetuin tullein tuotava määrä ottaen huomioon puhdistamistarpeet markkinointivuoden 1995/96 ensimmäisen vuosineljänneksen osalta; ottaen huomioon tavanomaiset kaupan virtaukset, voimassa olevat sopimukset ja tarve saada kyseinen raakasokerin määrä hankituksi mahdollisimman nopeasti on osoittautunut tarpeelliseksi tältä erää säätää, että kyseisen sokerin on oltava peräisin Lomén neljännen yleissopimuksen liitteenä olevaan pöytäkirjaan 8 kuuluvista AKT-maista,

jotta helpotettaisiin Suomessa ja Portugalissa olevien varastojen käyttöä puhdistukseen 30 päivän kesäkuuta jälkeen, olisi säädettävä, että kyseisille varastoille on vielä puhdistamisen jälkeen mahdollista myöntää mukautustukea, jota sovellettiin kyseisiin jäsenvaltioihin markkinointivuoden 1994/95 aikana puhdistettavaksi tuotuun raakasokeriin; tasavertaisen kohtelun turvaamiseksi olisi vastaava säännös annettava Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun raa'an ruokosokerin varastojen osalta, joille oli markkinointivuonna 1994/95 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2225/86 [3], sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 2750/86 [4], komission asetuksen (EY) N:o 1459/94 [5], (EY) N:o 1543/94 [6] ja (EY) N:o 359/95 [7] mukaisesti mahdollista myöntää puhdistustukea, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Portugalilla on lupa tuoda Lomén neljännen yleissopimuksen liitteenä olevaan pöytäkirjaan 8 kuuluvista AKT-maista raakaa ruokosokeria määrä, joka ei valkoisena sokerina ilmaistuna ylitä 70 000:ta tonnia, 2 kohdassa tarkoitettua tullia soveltaen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin määriin sovellettavaksi tuontitulliksi vahvistetaan 6,9 ecua 100 kilogrammalta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 [8] 1 artiklassa määriteltyä vakiolaatua olevaa raakasokeria.

[1] EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
[2] EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1
[3] EYVL N:o L 194, 17.7.1986, s. 7
[4] EYVL N:o L 253, 5.9.1986, s. 8
[5] EYVL N:o L 158, 25.6.1994, s. 3
[6] EYVL N:o L 166, 1.7.1994, s. 33
[7] EYVL N:o L 41, 23.2.1995, s. 12
[8] EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3

3. Vähimmäisostohinnaksi, joka puhdistajien on maksettava 1 kohdassa tarkoitetusta määrästä, vahvistetaan 51,17 ecua 100 kilogrammalta 2 kohdassa tarkoitettua vakiolaatua olevaa raakasokeria, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 1916/95 [1] 7 artiklan soveltamista.

2 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1916/95 vahvistettuja erityistä tuontia koskevia yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti tuotuihin raakasokerin määriin.

3 artikla

1. Komission päätöksen 95/46/EY [2] ja vastaavasti komission asetuksen (EY) N:o 3300/94 [3] 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti kolmansista maista Portugaliin ja Suomeen markkinointivuoden 1994/95 aikana puhdistettavaksi tuotuun raakasokeriin, joka on varastoituna kyseisissä jäsenvaltioissa vielä 30 päivänä kesäkuuta 1995 ja joka puhdistetaan 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1995 välisen ajanjakson aikana, sovelletaan edelleen asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 c kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua, markkinointivuodelle 1994/95 vahvistettua mukautustukea.

Kyseiset puhdistetut määrät luetaan vastaavasti edellä mainitussa päätöksessä ja asetuksessa vahvistettuihin määriin.

2. Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotettuihin, asetuksen (EY) N:o 1459/94 ja asetuksen (EY) N:o 359/95 liitteessä tarkoitettuihin määriin kuuluviin raakasokerin määriin, jotka ovat varastoituna yhteisössä vielä 30 päivänä kesäkuuta 1995 ja jotka puhdistetaan 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1995 välisen ajanjakson aikana, sovelletaan edelleen asetuksen (ETY) N:o 2225/86 3 artiklassa tarkoitettua puhdistustukea ja asetuksen (EY) N:o 1543/94 1 artiklassa tarkoitettua täydentävää tukea, jotka olivat voimassa markkinointivuoden 1994/95 osalta.

Kyseiset puhdistetut määrät luetaan asetuksessa (EY) N:o 359/95 ja (EY) N:o 1459/94 vahvistettuihin määriin.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä elokuuta 1995.

Komission puolesta

Hans VAN DEN BROEK

Komission jäsen

---

[1] Ks. tämän virallisen lehden sivu 18
[2] EYVL N:o L 51, 8.3.1995, s. 15
[3] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 39